

ՍԻՆԻՍԱՐ 60 դ. ոսկեգր.
ՎԵՑԱՄԱՐ 35 ռ
ԱՐՏԱՆԻՍ 4 ռ
ՎԵՑԱՄԱՐ 2,50 ռ
ԻՐԱԳ ԵՆ ՊՐԱԿ 1 Աճ. ոսկի
ՏԵՐ ԵՆ ՏԵՐԵՆԴ Զ. ՊԱՆԿՆԻ
ՁԵՆՔԻ ԶԱՏԸ 3,50 Դրոշ

ԱԶՏԱԳ

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ
4
ՅՈՒՆԻՈՒՐ
1930
«AZTAG»
JOURNAL ARMÉNIEN
8, P. 587
BEYKOUTH, GO. LIBAN
Directeurs - Propriétaires
HAIG BALKAN

Գ. ՏԱՐԻ
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԵՄԵՐՈՒՄ ԵՆ ԳՐԱԿԱՆ
ԿԼ ԶՐԱՏԱՐԱԿՈՒԻ ԶՈՐԵՔԵՐՔԻ ԵՆ ԶԱՐԱՐՈՐՔԻ

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԿԱՆՈՒԱԾՆԵՐԸ

Հայերու պատկանող գոյքերու և կալուածներու թիւը կա-
ռավարութեան կողմէ գրառուելուն շուրջ կարևոր յօդուած մը կը
հրատարակենք քիչ անդին, ստորագրուած ձեռնարկ աշխատակցի-
մը կողմէ:

Մեր լուրերու բաժինն մէջ կը հրատարակենք նաև խիստ
ուշագրաւ լուր մը, թարգմանուած մեր պաշտօնակիցէն Սհրաքէն,
դարձեալ միևնույն խնդրին շուրջ:

Քէմալական կառավարութեան պաշտօնական օրկանը կը
խոստարարէ որ թիւը և ֆրանսական բանակցութեանց ընդհա-
ման պատճառը հայոց գրառուած կալուածներուն խնդիրն է, ու-
րուն նկատմամբ հալածանքի անգիշտ մնացին ֆրանսացի պատ-
ուիրակները, Համաձայն դաշնագիրներու և համաձայնագիրնե-
րու տրամադրութեանց, ֆրանսական պատուիրակութիւնը չուզի
խտիր դնել հայու և անգղացի միջև, քանի որ երկուքն ալ հաւա-
սար իրաւունքներով քաղաքացիներ են: Թիւը պատուիրակները
սակայն, բացարձակապէս կը մերժեն թիւը և իւր ձեռքով հայերու
կալուածներուն հաշուեյարդարը, հակառակ օրէնքի և խղճի պա-
հանջին:

Յանուն արդարութեան և օրէնքին ֆրանսական պատուիրա-
կութեան անյողողող կեցուածքը հաճելի չէր եղաւ մեր դարաւոր
թշնամիին և վեց ամիս ընդհատման դատաւարութեանց բանակ-
ցութիւնը: Թիւը իր ներկայութեանց շնորհիւ կը կարծէ որ
իր ուզած ձեռք լուծում մը պիտի կրնայ տալ այդպէս երկար ձգ-
ձգութեան, բայց ֆրանսական կառավարութիւնը անձամբ չէ
անոր դաւադրութեան, ուշ կամ կանուկ արդարութիւնն ու
օրէնքը պիտի յաղթանակեն և պիտի յարգուին մեր իրաւունք-
ները:

Ինչպէս միշտ, այս անգամ ևս մեր իրաւունքներու պաշտ-
պանն ու մեր ժողովուրդի մեծ բարեկամը ասպետական Ֆրանսան
ցոյց տուաւ որ իրապէս կը հետաքրքրուի մեր շահերով և մինչև
վերջ պիտի պաշտպանէ մեր իրաւունքները: Մենք համոզուած ենք
որ յառաջիկայ բանակցութիւններուն ևս մենք պիտի վայելենք
արդար պաշտպանութիւնը մեր բարեկամ Ֆրանսային, բայց
ինչպէս կը շեշտէ մեր աշխատակիցը, այս ընդհատումը լաւագոյն
պատեհութիւններ պէտք է ըլլայ մեզ համար և մեր բոլոր պաշտո-
նական մարմիններն ու կազմակերպութիւնները միահամուռ աշ-
խատանքի պէտք է լծուին յաջողութիւնը ապահովելու համար:

ԱՆՄԻՋԱԿԱՆ ՕԳՆՈՒԹԻՒՆ

Ամիսներ անցան այն օրէն ի վեր երբ գաղթականներու նոր
կարաւաններ սկսան թափուի Սիւրիական սահմանները, ներկայա-
ցնելով չափազանց ողբերգական և սրտաճմրկ տեսարան մը, բայց
այս մամուլին մէջ մասը դեռ չի դադարեցաւ այս վտարման պա-
տասխանատուներ փնտնելու անմիտ և անժամանակ փաստաբա-
նութենէն: Իսկ կարգ մը անխիղճ և անօթի ազաւաններ, ասկէ մին-
չև Ամերիկա կոլոնիներ կ'երկարեն և այս կամայն անհատն ու
կազմակերպութիւնը դատաւարութիւնը կը ջանան մեր ազգային ձա-
խողութիւններու և դժբաղդութիւններու համար:

Իսկպէս այսքան ապիկարութիւն և անխիղճութիւն անսպա-
սելի է հայ մամուլէն, փոխանակ դարման մտածելու և անմիջա-
կան օգնութեան փութալու այս ձմրան ցուրտին ու բուքին մերի
ու անպատասխար հարիւրաւոր հարազատներու, կուսակցական շիւ-
նկատութեան պատասխանատուներ փնտնելու փորձերը հաւա-
սար են ոճիր գործելու: Այսօր դառն և սրտահեղձ պատուհասի
մը առջև կը գտնուինք. հազարէ աւելի հայրենակիցիներ, հազիւ ա-
զատուած թրքական եսթիպանէն, անօթի ու ծարաւ մեր օգնու-
թեան ապաւաններ են: Գամըշը և Հասիլէ, վրաններու տակ, ան-
տէր և անապաւն են երեսներ համաճարակ հիւանդութենէ կը հըն-
ձուին և օգնութիւն կ'աղերսեն: Ժամանակն է հիմայ հին հաշիւ-
ներ մաքրելու և նոր վէճեր ու պայքարներ ստեղծելու:

Այսօրուան հրամայական պահանջը անմիջական օգնութիւնն
է: Հայ մամուլը որ օրը օրին արձագանգը կ'ըլլայ մեր աղէտեալ
եղբայրներու թշուառութեանց, պէտք է պարտաճանաչութեան
մղէ, առանց խտրութեան, բոլոր տարրերն ու կազմակերպու-
թիւնները: Դանդաղ և անփոյթ ըլլալ կը նշանակէ չըմբռնել աղէ-
տին սաստիկութիւնը:

Հակառակ աղէտին սոյնքան յատկութեան և հրամայական
պահանջին, ցաւալի է ըսել որ: Պէյրութին ալ չի կրցաւ կատարել
իր պարտքը: Շարքիներէ ի վեր հաւաքուած հարիւրաւոր հազուա-
տեղէնները դեռ կ'սպասեն Առաջնորդարանի աչքին առջև և անմի-
ջապէս չեն ուղարկուիր ինամատարական կեդրոնական յանձնա-
խումբին:

Ան' անմիջական և յուսահատ իրականութիւնը: Մեծով պըղ-
տիկով թմրած և կուրացած ենք և չենք դիտարկում մեր ամենատարբա-
ր կան պարտականութիւնները: Յարգ ոչ վերափոխող, ոչ Հալէպի, ա-
ռաջնորդարանը և ոչ ալ ինամատարական կեդր. մարմինը լիակա-
տար և ընդգծակ տեղեկագիր մը պատրաստեց, ամէն մանրամաս-
տար և ընդգծակ տեղեկագիր մը պատրաստեց, ամէն մանրամաս-

ԹԻՐԻՄ ԽՈՒՆԱՎԱՐՈՒԹԵԱՄ ԿՈՂՈՎ ԳՐԱՆԵԱՎ ԳՈՅՔԵՐՈՒ ԵՆ ԿԱՆՈՒԱԾՆԵՐՈՒ ԽՆԴԻՐԸ

Անցիկ 1929 Յունիս ամսուան
մէջ թիւ ք և ֆրանսական կառա-
վարութիւններու ներկայացուցիչ-
ներուն կողմէ Էնկիւրի մէջ կա-
տարուած բանակցութիւններէ և
նոյն տարուան Յունիս 22 թուա-
կանաւ ստորագրուած համաձայնու-
թեանն ի վեր թիւը կառավարու-
թեան կողմէ գրառուած և քրիս-
տոնեայ փոքրամասնութեանց պատ-
կանող գոյքերու և կալուածներու
խնդիրը այժմութիւն ստացաւ:
Ինչպէս որ յայտնի է ծանօթ է ա-
մենուս, ոոյն բանակցութիւնները
ֆրանսական կառավարութեան
կողմէ վարող պատուիրակութեան
կը նախագահէր Բարձր Գոմիէրու-
թեան (Mr. Hoppenot) և ըստ Յու-
նիս 22 թուակիր համաձայնագրի
տրամադրութեանց զայն ստորա-
գրող կողմերը յանձնառու կ'ըլլա-
ին 1929 Սեպտեմբր ամսուան ըն-
թացքին նոր բանակցութեանց ձեռ-
նարկել և բարեկամական ոգիով
լուծել զրաւեալ կալուածներու
խնդիրը: Սոյն համաձայնագիրը
ստորագրուելի և հրատարակուելի
չեղող, Թիւրքիոյ մէջ գրառուած
կալուած ունեցող և ֆրանսական
հովանաւորութեան տակ գրուած
պետութեանց հայտակար կողմ ան-
հատական ուղղակի կամ անուղ-
ղակի գեկուղեցեալ որ իրենց կալ-
ուածներուն ցուցակները ներկա-
յացնեն հարկ եղած մանրամասն-
ութիւններ տալով և ի ժամանակ
զանազան հասարակութեան հոգե-
ւոր պետքին ալ յատուկ պաշտո-
նագրերով պահանջուեցաւ որ չու-
տափոյթ կերպով ներկայացնեն ի-
րենց հասարակութեանց պատկա-
նող և թիւրք կառավարութեան
կողմէ գրառուած ազգապատկան և
եկեղեցապատկան կալուածներուն
ցուցակները: Այս ուղղակի կամ ա-
նուղակի գեկուղեցեալը վրայ
շահագրգիռները փութացին ներ-
կայացնել պահանջուած ցուցակները
և այսօր Բարձր Գոմիէրութեան
պատկան դիւանատանց մէջ հաւաք-
ուած և դատարարուած են սոյն
պարտութեան (dossier) ու յոյժ
կարեւոր վաւերագրութիւններ կը
կազմեն հարցի յորժ ուսումնա-
սիրութեան և արժանաւորական լուծ-
ման տեսակէտներով:

1929 Յունիս 22 թուակիր հա-
մաձայնագրով նախատեսուած Սեպ-
տեմբրեան բանակցութիւնները
Էնկիւրի մէջ սկսան կատարուիլ
միայն վերջին Գեկուղեցեալ ամսուան
ընթացքին: Ֆրանսական կառա-
վարութեան կողմէ իր պատուի-
րակ նշանակուած էին Պ. Պ. Ռեքլի
(Mr. Reclus), Բարձր Գոմիէրու-
թեան Հալէպի նախորդ պատուի-
րակը և Գալիթիէն Իրիւն օր Գի-
րիէ (Mr. le Capitaine René Fe-
riel), Բարձր Գոմիէրութեան Տե-
ղեկատուութեան Դիւան (Service
de Renseignements) բարձրաստի-
ճան պաշտօնեան: Այս պատուի-
րակութեան պաշտօն տրուած էր
բանակցիլ զրաւեալ կալուածներուն
և երկու երկիրներու միջև առկա
մարտային կարգ մը խնդիրներուն
մասին. արդէն, սոյն պատուիրա-
կութիւնը միարդարձած է Պէյ-
րութ անցեալ շաբթուան ընթաց-
քին և մինչև այսօր ունի պաշտոնա-
կան զեկոյց տրուած չէ կատար-

նութեամբ պարզելու համար տխուր պատկերը:
Գործի և անմիջական աշակցութիւն փութացնելու ժամանակն
է: Ի զուր տեղ սին վէճերով և ըսի ըսաւներով չըրաղինք: Հա-
մազգային շարժում և պարտականութեան պիտակցութիւն անհրա-
ժեշտ են այս մեծ աղէտէն աղատելու համար մեր Անատոլիէն քըշ-
ուած եղբայրներն ու ըրդերը:

գու թիւնը, յետոյ գոյութիւն ու-
նեցող Դաշնագրութեանց բացա-
յայտ և մեկին տրամադրութիւն-
ները: Միւս կողմէ ֆրանս. պատ-
ուիրակութիւնը կազմող Բարձր
անձնաւորութիւնները երկրորդ ա-
տեն Արևելք ստղծած և պատասխա-
նատու պաշտօններու ընթացքի մո-
տէն ուսումնասիրած ըլլալով Մեր-
ձաւոր Արևելքի մոլորութիւններուն
վերաբերեալ խնդիրները, իրենց
թիւը չպիտի տային մարդկային ի-
րաւանց և կնքուած դաշնագրու-
թեանց տրամադրութիւններու չըր-
ջանակէն զուր և անոնց ոգոյն
հակառակ քեզ (these) մէջ պաշտպա-
նել:

Սակայն, ինչ որ ալ եղած ըլ-
լան ֆրանսացի պատուիրակներու
ընդգրկած տեսակէտը և զայն
պաշտպանելու համար առաջադրած
փաստերը և գործածած լաւբիւր,
հաշիւութիւնը՝ այս խնդրին մէջ իր
զինաւոր դատարար և շահագրգի-
ռող կողմ, պէտք է որ ծաղկապա-
տիկ նստի և սպասէ որ իրեն հա-
մար յոյժ կենսական նշանակութիւն
ունեցող այսպիսի կնիքոտ հարց
մըն ալ լուծուի տարեկան իր
պիտիւնը և արտաքին ազգայնեան ըմ-
բռնած ձեռք և մտայնութիւնով, տ-
ոնաց իր կողմէ ունի ճիշդ թափելու
և ամէն օրինակով միջոցներով հե-
տապնդելու իր գաղաւթ պաշտպա-
նելու իր անհատական իրաւ-
ունքները (droits imprescriptibles)
թէպէտ ևս ուղղութեան գործող
և աշխատող սրտաւ անհատներ
գտնուեցան, թէպէտ հայ պաշտո-
նական անձնաւորութիւնները և
մարմիններ ալ դիմումներ կատա-
րեցին, սակայն կատարուած զի-
մումները և թափուած աշխատու-
թիւնները ոչ կազմակերպուած էին
և ոչ ալ յարաւոր, այլ պատահա-
կան և յաճախ ալ զիրար խաչաձե-
ւող Յետոյ, մեր ազգայն կարգ մը
խաւերուն մէջ արմատացած յոռե-
տեսութիւն մը գոյութիւն ունի,
ինչ որ կը ջլտու ամէն տեսակ ձեռ-
նեղծութիւն ինչ որ չի քաշալեր
ու չի ջանք. նոյն իսկ գտնուեցան
մեր ընկերային դասակարգի մէջ
Բարձրաստիճան դիրք գրաւող պա-
տասխանատու անձնաւորութիւն-
ները որոնք թիւրք և հասարակ
վերաբերուեցան այս հարցի հան-
դէպ, ինչպէս նոյն վերաբերու-
ածներու չին զարգիւր ազգայն կեն-
սական բոլոր խնդիրներուն հանդէպ:
Դատի քր. իրաւունքի մը պաշտպա-
նութեան գործին տեսակէտով
սկսեցան թիւրք, յոռետեսութիւն-
ներ և թիւրք և հասարակ ծանօտ
նշաններ են, անգամ մը որ այս յո-
ռի գործունեւոր ասպարէզ գտնուի,
անգամ մը որ ամենաարագայտու ու
անխտիր իրաւունքի մը նկատ-
մամբ յաջողութեան հաւատքը կ'որ-
պնդեն, այդ գաղաւթ արդէն մեր
ձեռքով, աւելի նախամեծար է ըսել
մեր հիւանդացած կաղնով կորսու-
եան մասնած կ'ըլլան և այսպէսով
վտանգած մեր անհատական ու մի-
անգամայն ազգային շահերը:

Հետեւաբ, լրջօրէն գործի լրծ-
ուելու մասնակի հասած է: Կաթի-
ղիկոս, Առաջնորդներ, ազգային
պատասխանատու մարմիններ ու
վարչութիւններ. հայ յարաւորա-
նութեանց հոգեւոր պետեր, անհա-
տական սեփականութեան տեսու-
կետով ուղղակի շահագրգիռող
կալուածատէրեր՝ ամիսայն ուշադր-
ութիւն պիտի տան անհատ ևս այս
խնդրին իրաւունքութիւնը և կա-
րեւորութիւնը, ու բոլոր քննարկ-
ները կամեցողութիւնները ի մի
միմիտի կերպով պաշտպանելու հա-
մար պէտք եղած միջոցներու ձեռ-
նարկելու են, արդէն ծրագրուած
յանձնարար մը զոյնութիւն ունի:
Իրաւանի Հայոց վարչութիւնը այս
յանձնարար մըն անգամակցելու հա-
մար բոլոր հայ յարաւորաւորութեանց

ՏՈՐԻՍ ԵՋՆԵՐԸ

Նոր տարիի առաջ անակցա-
յայտելիքներ վայելցի շատոց իվեր
մոռցած առակախոս բարեկամս,
որ «Ազգալ» նմը ձեռքը սեղանիս
նետ կը մնայ:

— Կարգայն, «Ազգալ» կա-
յանդէպէր, եղաւ բարեկամս ա-
ռաքին խօսք եւ այնուհետեւ ա-
ռանց սպասելու պատշաճացեալ,
հաւանակեց. բաւական տալիս եւ ար-
ժանի նուիրեց տրուած մեր ազ-
գային ազատեան, բայց երանի՜ քի
հասկանալ իրենց ալ անոց: Եւ

Յիշատակներս՝ Բլամոնցի Վրայ

Գրեց՝ ԼՈՅՑ ՆՈՐԱ

1910ին, Քարիսպատի մէջ է որ հանդիպեցայ Պ. Բլեմոնցիին՝ առաջին անգամ։ Տարեկան արձա-կուրդը կ'անցնէր հոն և կը վախա-քէր ծանօթ ահոր, բարեկամ մը միջոց հանդիպեցայ։

Երբ բարեկամս և ես կը պատ-րաստուէինք մեր թէյերը առնել, բաւական կարճ հասակով, հաստ-կեկ, լայն ուսերով, չափաւոր ու մեքենական քայլածքով, վաղուէն և կրակոտ աչքերով, որոնք թա-յոնքերու կամարներու տակ պահ-ւում էին, ու խորիմտ մարդ մը մտաւ սենեակէն ներս։ Պ. Բլեմոն-ցին էր։ Իր գլխուն մեծութիւնը ու դիմագծերու կոշտութիւնը ու-նայրուէին ինչ որ դրսեւորէին։ Սա՛ զը-նազուրկութիւնս գրաւեցին։ Սա՛ զը-նազուրկութիւնս գրաւեցին։ Սա՛ զը-նազուրկութիւնս գրաւեցին։

Միտքս վերածել չէ՛ մարդը, այլ մի միայն տալ այն տպաւո-րութիւնը, զոր զգացի առաջին անգամ։ Այո՛, ճշմարիտ վաղըք մը տեսք ունէր ան, այս «մարդակե-ր»-ը, որ զանիւններ հայրածած ու բզբզած էր իր սուր ու սարսափե-լի ճիւղերով։

Ես անոր հետ լսումս անոր ա-տենապետէն էին։ Բոլոր ճիւղերս կը թափէի Գերմանիոյ հետ հասկացո-ղութեան մը զարու համար՝ նաեւ-րու կառուցման խնդրին շուրջ։ Պ. Բլեմոնցին ակնարկութիւն ըլլաւ իմ գործունէութեանս լիարժեքութիւն-ներով և արամարանքով ի խօս-քերով։ Գերմանիոյ հանդէպ իր ու-նեցած ատելութիւնը ներգծածին կատարելութիւն մը ունէր, զոր մինչ-հե անոր հետ չէի տեսած մեր գեր-մանապետաց անգլիացիներէն ամե-նաստակալներու մօտ իսկ։

Այս առաջին յիշատակութիւնը Բլեմոնցիին հետ արդիւնք մը չի տուաւ։ Ան ջածկեց ինձմէ թէ զիս երբեք չէր հաւանաւ։ Եթէ զինք վերստին չի տեսնէի, իրմէ միայն ծեր և կորովի մարդու մը յիշատա-կը պիտի տանէի, մարդ մը որ զէշ ընաւորութեան տէր է և ամէն կերպով անհաճոյ։

Այս տեսակցութենէն շատ տա-րիներ վերջ է — տարիներ ծանր ու մեծ զէպերու — որ գտայ իր ճշմարիտ հրապոյրը։ Յետոյ միայն թափանցեցի իր հոգիին, զուարթ-րանքի, իր պատկառելի և իշխող գրաւութեան։

Պիտի վար օր մը, ուր զէպերը ինձի ըմբռնել տային իր մտահո-գութիւնները՝ կայսերական Գեր-մանիոյ հանդէպ։

Այն օրը կատարել միատիկ կը վերադառնային Գերմանիոյն։ Ներ-կայ գտնուելէ վերջ այն պատմա-կան մեծ հաւաքոյթին, ուր Պ. Բլե-մոնցին «Պ. Պրօք — Տօրֆ — Ռան-ձայի և զերման պատգամաւորնե-րուն կը ներկայացնէր խաղաղու-թեան գաղտնիքին ծրարները։ Երբ Սէն-Քլուտի պալատին աւերակնե-րուն առջեւ կ'անցնէինք, զոր վերամասնակները այրած էին 1871ին ինձի պատմեց իր յիշողութիւնները այդ հրդեհին վրայ։ Թէ ինչպէ՛ս Մոնթմարէթի բլուրին վերէն, ու-ր ինք քաղաքագետ էր, զիտած էր հոգեկաւոր այդ պալատին կործա-նումը։

Այս զէպը աւելի ուժով քան-զակուած կը թուէր իր յիշողու-թեան տարիներին վրայ քան զը-րկանքի և անօթութեան բոլոր տե-սարանները, որոնց մէջ ապրած էր ինք։

Պատմեց ինձի հանգամարտէն՝ 1870ի զէպերը նման մարդու մը որուն վրէժի ներքին կրակները մարած են յաղթութեան փորձիկ զովագուցիչ ցօղի կաթիլէն։

1871ի դրուագի մը վրայ խօսե-ցաւ յուրով։

Ան Սպայիին Մեծ Ժողովէն էր, ուր ինք մտաւ վերադառնալով Գերմանիայէն, կը պատմէր երես-փոխաններուն իր Պիզնարքի հետ ունեցած տեսակցութիւնը և կը պարզէր անոնց առջեւ այն ծանր պայմանները, որոնք կը դրուէին Ֆրանսայի վրայ, Ժուլ մտաւ յու-զուժով կը նկարագրէր թէ ինչպէ՛ս անգլիական վարուած էր յաղ-թական Պիզնարքը՝ Ֆրանսայի պատ-գամաւորներուն հետ, որոնք կը պաղատէին մեղացիներէն յոյս տրուած խտապահանջութիւնը։

Ասկէ յետոյ է որ սկսայ աւելի լաւ ճանչնալ Պ. Բլեմոնցիին ատե-լութեան պատճառները՝ հանդէպ գերմանացիներու։ Անոնք ո՛չ միայն արագատակած էին Ֆրանսան, այլ ցրուած բանակներու գրաւած մա-լուրքաղաքը և ոչնչացուցած անոր հպարտութիւնը։ Նաեւ, յաղթու-թեան վայրկեանին, հարաբար էին Ֆրանսայի ազգը, անօրինակ չար-հարանքներով, որոնց յիշատակը կը կրճէր ծերունի հայրերստէրին ա-նիքաւախօս սիրտը՝ յիշուած տարի-ներէ ի վեր։

Ջարմանայի չէ եթէ Բլեմոնցի պատերազմական նախարար եղաւ։ Արտակարգ կորովի, անբնաբար-ի քաղաքական տիպարն էր ան և ունէր յատկութիւնը իր հասարակ-ու իր կոտորած ոգին ներմուծելու ուրիշներու։

Որին զիտել իր վարչադիտակն կարողութիւններէն։ մեծագոյն աշ-խատանքները աւարտած էին իր իշ-խատութեան զուրկ անցնելէն ա-

ռայ, 1917ի վերջերս։ Այն ատեն կորովի, քաջութեան և ողջմտութեան պէտքեր կար։ Ինք բացառիկ տաղանդն ուր վրայ այս երեք յատկութիւններն ալ ունէր։

Ոչինչ այնքան կը վառաւորէ իր քաջութիւնը, որքան սա զը-նազուրկ որ կը պատմէր։

Պատերազմի սկիզբն էր։ Առա-ջարկ մը բերուած էր խորհրդարանը Պարտու փոխադրելու, երբ զերմա-նացիները փարկելէն հազիւ քանի մը քիլոմէթր հեռու էին։ Պ. Բլե-մոնցին մտածեց երթալ։ Երբ իրեն զիտել տուին թէ պատեհ էր հեռա-նալ, «Այո՛», մենք շատ հեռու ենք ճակատէն պատասխանեց ան։

Խաղաղութեան Դիւանին նա-խազան եղած ատեն Պ. Բլեմոնցի-ն իր ամենափայլուն շրջանը անցու-ցած էր։

Այն ատեն ինք զրեթէ ամբողջ Ֆրանսայի ամենապաղ, ամենաչա-փազէտ մարդը եղած է։ Բաշխ-թիւնն ունեցած է վառելու այն բոլոր վրէժի խորհուրդները, ո-րոնք վրէժի յաճախ յաղթութեանէ մը վերջ, Մերած է ընդունել մեծ զօրութիւն մօտիկ ծրարները, այն աւանդական քաղաքականութեան մասին, որ կ'ուզէ Հեռնոտը առ-մանադիւ ընդունել։ Այս երկու մարդիկը զիրար չեն կրցած հասիլ-նալ և ատոր համար է որ Բլեմոնցի-ն ոչինչ ունեցած այն մեծ շարժումն մէջ, զոր յառաջ բերաւ Մոյ՛ դաշ-նակից բանակներու հրամանատա-րութեան միջոցին։ Իր նախընտը-նալը զօրավար Բէթէնէն էր։

Համոզուածով ու քնաւորութեամբ Բլեմոնցի անողորմ զրապաշտ մ'էր։ Երբեք չէր հասարակ իրաւունքի յաղթանակին։ Կը կարծէր թէ պատմութիւնը վերջ չ'վերջոյց ցոյց կուտայ թէ մի միայն ուժն է վե-րացական արդարութեան գործադի-րը։ Նաեւ անգամ մը բացէ ի բաց ըսած է այդ՝ խօսապետութեան մը ըն-թացքին, թէ «ուժը իրաւունք է»։

Բլեմոնցի կը հաւատար լաւ կազմակերպուած և լաւ վարուած ուժին։ Նախագահ Ռիշթիէի մէջ հանդիպումին՝ յիշեցուց մեծ գա-ղափարապաշտ ամերիկացիին թէ Միացեալ Նահանգները դոյրութիւն չպիտի ունենային եթէ չըլլար զէնք-քի ուժը, առանց որուն ան վաթ-սուս տարիներէ չ'վեր բաժան բա-ժան եղած պիտի ըլլար։

Նրա վերջին անգամ տեսայ Քը-լէմանսօնը՝ վարչապետ էր, Հանր. Նախագահութիւնը ձեռքէ վախցը-նելէ վերջ։

Ինք երբեք չէր աշխատած ըն-տրուելու համար, այլ մինչև վեր-ջին վայրկեանը իր շուրջինները բարոյական ճնշման տակ առած էր, զանոնք ստիպելու որ իր անունը առաջին կարգի վրայ դնեն։ Վերջ Բլեմոնցին հրաժարեցաւ այս վա-րժապէսէն և, երբ բազմաթիւ ա-ռաքեալներ — որոնք յետոյ դա-

ՊՈՂՈՍ ՄԱՅՍԵՐԵԱՆ

ԳԵՂԱԳՈՐԾ

1893—1929

Կիրակի դաշտանով ինձի մէջ ծնած և մեծցած բնիկ Ատանացի Պոլոս Մասերեան, երիտասարդ մտաւարական, սրտի հիւսիսաւթե-նէ տառապեղէն յետոյ ամբողջ ամառ մը և աշուն մը, երէկ վերջնակա-նապէս փակեց իր աչքերը։

Ատանայի մտաւարականութիւ-նը երբորոք ծանօն է որ արձա-նադրելու գործադրութիւնը կ'ուսե-նայ այս տարուայ աշնան մէջ։ Ողբացեալ վաճառ Պետրոսեան, Ա-տանայի նախկին ոստիկանապետը Ֆրանսական գրաւման միջոցին, Տօքթ. Պետրոսեան և վերջինը Պօ-ղոս Մասերեանը, երբեք ալ անձ-նուէր ազգայիններ եւ օւղաւորտ անհատներ և երեքն ալ իրարու ազգականներ։

Պոլոս իր զեղազորութեան վը-կայականը ստանալէ յետոյ զինա-դադարէն անմիջապէս վերջը կը հաստատուէր Ատանայ և կ'ուսեցնէր իր սեփական զեղադարներ։ Միաժա-մանակ կ'ըլլաւ իր հօրնական

ւաճառներն իրեն — յայտարարե-ցին թէ Ֆրանսայի շահը նկատի ունենալով պէտք էր քաշուիլ աս-պարէզէն մինչև որ խաղաղութիւ-նը հաստատուէր և Ֆրանսան բուժ-ւէր իր վերքերէն։

Ընտրութեանց յաջորդը կըր-ժարէին իր սեղնի, եկաւ հրա-ժեշտ տալու ինձի, կայարանին մէջ։ Ձի փորձեց ծածկել այն մեծ վիշտը, զոր զգացած էր տեսնելով Ֆրան-սացիները, որոնք իր այնքան զո-հողութիւններն ու մեծ ծառայու-թիւնները մոռցած էին։ Ըժոժ-վուրդը չուտ կը մոռնայ՝ ըսի ես իրրեւ միտիւնարանք։

«Ես սակայն, պատասխանեց ան, այսպէս չպիտի ընէին Անդրիոյ մէջ...»։

Բլեմոնցի և Պոլոս Ֆրանսայի ա-մենամեծ պետական մարդը — և նոյն իսկ ամենամեծ Ֆրանսացին — իր ժամանակին։ Իր էութեամբ Ֆրանսացի էր։ Մարդկութիւնը իր բովանդակութեամբ չէր հետաքը-րբեր զինք։ Իր միակ հողը Ֆրան-սան էր։ Թո՛ղ ժողովուրդները ա-զատագրուէին, իրեն համար կարե-ւորութիւն չունէր, եթէ նոյն ա-տեն Ֆրանսա ինկած ըլլար։ Բայց երբ Ֆրանսա յաղթական էր, դար-ձեալ զինք չէր հետաքըրբեր զուրիշ-ներու տառապանքը։ Իրեն համար Ֆրանսան էր ամէն բանի սկիզբն ու վախճանը։

Երբ հանրային կեանքին մէջ մտաւ, իր սիրելի հայրենիքը՝ զը-րեթէ փոշի մէջ թաղուած էր, իր ասպարէզի վախճանին, նոյն այդ Ֆրանսան — շնորհիւ իր ճիւղերուն — Եւրոպայի ամենազօրեղ երկիրը եղած էր։

զաշտեալ մշակուած, որով քիչ ատենի մէջ կը յաջողէր գտնել իրենց նախկին փրճակը։ Պոլոս որք մեծ-ցած, տան ամենամեծը իր հողա-ծութեան առարկայ կը դարձնէ իր-մէ փոքրիկ եղբայրներու և թոյ-րեալ ասորուստը և կրթական հո-գեբը և այսպէսով իր ամենափոքր եղբայրը՝ սիրելի Արամը, կը յա-ջողէ Պէյրութի Ամերիկեան համա-լսարանէն առաջնաբաժանական բաժ-նէն վկայական ստանալ։ Պոլոսի համար անիկա մեծ հրշանկութիւն մըն էր։

Կիրակի դաշտանի պարպու-նալով մըն ալ քանդեց Պոլոսի բո-լոր ծրարները, որոնց մէջ մա-լոր գործարարութեան սկսած էր, հակառակորդ չէնքերու շինութիւն-ներ, հացագործարան մեքենայե-րու քննման և ն. և հազիւ կը կարողանայ ինքզինքը դուրս նետել Ատանայէն, չեղեկարկուելու համար թիւրք զիւղացիներու թշնաման-քին։ Երուսաղէմ կը հասնի 1921ին ուր ատեն մը պաշտօն վստիւնէ յե-փոքր կ'ըլլաւ իր հաստատու-թիւնը զիւղացիներէ՝ Նազարէթի մէջ։ Կը գնէ շատ համեստ զեղադան մը, և շնորհիւ իր ուղղամտութեան, շատ կարճ ժամանակի մէջ կը շա-նի ամբողջ շրջանի ֆէլլաւ և քրիս-տոնեայ ժողովուրդի համակրութիւն ու վստահութիւն։ Իր զեղադանէն դուրս կ'ըլլաւ ատեւարական գոր-ծերով և ներկայիս արդէն ինքզին-քը գտած էր՝ ապահոված էր իր ապագան։ Ամբողջ էր, ուղեց ըն-տանիք, Թուրք տեղ կազմել և ան-ցած Եւրոպայի մէջ ամուսնացաւ Տիար Չանթաբեանի դստեր Օր-Սիւրբաբիին հետ։ Երջանիկ զոյգեր էին, բայց առաջ, շատ կարճ եղաւ այդ երջանիկութիւնը՝ հազիւ քանի մը ամիսներ։ Պոլոս կը տառապէր սրտի հիւսիսաւթութենէ, Ամէն դա-մանութեամբ պարզուէն անցաւ, ամէն զոհողութիւն յանձն տալիս

ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ՀԵՌԱԳԻՐՆԵՐ

ՖԻՆԱՆՍԱԿԱՆ ԳԻՐԱՆՈՒԹՅԱՆ ՊԵՏԱԿԱՆ ԳԻՐԱՆՈՒԹՅԱՆ

Բարիդ.— Կառավարութիւնը յիշատակագիր մը հրատարակեց, զոր վերջերս յանձնած էր Լոնտոնի նաւային խորհրդաժողովին հրաւիրուած: Կառավարութեանց: Յիշատակագիրը կը պարզէ թէ Ֆրանսա նաւային զինաթափութիւնը ընդհանուր զինաթափութեան հարցին մէջ մասը կը կազմէ, որ Ազգ. Դաշնակցութեան կողմէ պիտի լուծուի:

Յիշատակագիրը կ'ընդգծէ ֆրանսայի պէտքերը, որոնք ոչ միայն մասը երկրին այլ եւ գաղութներու պաշտպանութիւնը կը պարունակեն եւ որ կախում ունին հաւանական յարձակողներուն դէմ ապահովութեան երաշխիքներէն:

Յիշատակագիրը կ'առաջարկէ Միջերկրականեան նաւային համաձայնութիւն մը, որ տրամադրէ ծովափնեայ բոլոր պետութեանց ոչ յարձակումի փոխադարձ երաշխաւորութիւնները:

ՊԱՆԵՍՏԻՆԻ ՔՆՆԻՉ ՅԱՆՁՆԱԺՈՂՈՎԸ

Երուսաղէմ.— Քննիչ Յանձնաժողովը ատարուեց իր աշխատանքները լսելէ ետք Սիւնիստ փաստաբան Սըր Պօյտ Միւրեանի, արաբական գործադիր կոմիտէի պաշտպան փաստաբան Սթօքըրի եւ կառավարութեան փաստաբան Հարիտի պաշտպանողականները:

Քննիչ Յանձնախումբի անդամները այս երկկողմէ կամ վաղն առաւօտ Պաղեստինէն կը մեկնէին Լոնտոն, փորձաւոր ճամբով Սըր Պօյտ Միւրեան եւ Լօրտ Լիւիս երէկ իրիկուան մասնաւոր կառավարութեամբ Աղէքսանդրիոյ եւ Թրիէսթի ճամբով Լոնտոն մեկնեցան:

ԼԱՅՅՅԻ ԽՈՐՀՐԴԱԺՈՂՈՎԸ

Պերլին.— Ոչ մէկ համաձայնութիւն գոյացաւ գերման պատուիրակութեան կազմի մասին:

Պ Եսթրի, իրրեւ գլխաւոր պատուիրակ, ներկայ եղաւ նիստին:

Խորհրդակցութիւնները պիտի շարունակուին շաբաթ օր, և քաղաքական շրջանակները յոյս ունին համաձայնութեան մը և Պ. Եսթրի ընդունելութեան մասին:

Պ. Եսթրի պաշտենակիցը՝ փորձագէտ Պ. Քասթլ և Պ Մեյլը շիօր պիտի ընկերանան պատուիրակութեան, որ հաւանաբար պիտի գտնուի Պ Բուրժուաի նախագահութեան տակ:

ՆՈՐ ԵՂԵՆԱՓՈՐՁ ՄԸ

Պուրէշ.— Նոյն օրը մը կատարուեցաւ Թրանսիլվանիոյ Պրախով շրջակայքը, նման անոր որ տեղի ունեցաւ Օրիանէ քաղաքին դէմ: Ռուս մը գտնուած է կառավարութեան մը ճամբու ընթացքին: Բարեբախտաբար, ճիշդ ատենին երեւան հանուած է, և էտէ մը խուսափելու համար:

ԼՈՆՏՈՆԻ ՄԵՋ ԲՈՂՈՔԻ ՑՈՅՑ

ՌՈՒՍ ՈՅ ՀԱՆՁՆԱԺՈՂՈՎՆԵՐՈՒՆ ԴԵՄ

Լոնտոնի Ալլէքսէր Հօլին մէջ ցոյց մը տեղի ունեցաւ, նախագահութեամբ Կլաւտի կոմսին, բողոքելու համար խորհրդային Ռուսիոյ մէջ ներկայիս կատարուած հալածանքներուն դէմ:

Բացէ ի բաց յայտարարելէ լետոյ թէ այս ցոյցը ոեւէքաղաքան չպատուէ չունի, նախկին ներքին նախարար Լորտ Պրէսթօրտ առաջարկեց բանաձեւ մը, որով կը բողոքուի այդ սխալիմաստիք հալածանքներուն դէմ և կը պահանջուի ամբողջ աշխարհի քրիստոնեաներէն՝ անդադար աշխատի ի նպատակ իրենց մէջ կրօնական ազատութեան: Բանաձեւը նոյնպէս կը հրաւիրէ անգլիական կառավարութիւնը խիստ նկատողութիւններ ընել խորհրդային կառավարութեան վերջ զնկու համար այս հալածանքներուն, եւ կը պահանջէ որ այդ բողոքազրէն օրինակներ զրկուին բոլոր քաղաքակիրթ կառավարութեանց պետերուն:

ԳԵՄԱՆԻՈՅ ՆԵՐՔԻՆ ՏԱԳԼԱՊԸ

Պերլին.— Ներքին քաղաքական պայմանները մտահոգութիւն կը պատճառէ Հրաժարած ելմտական նախարար Հիլֆերտին, որ արտաքին փոխառութեան մը շատագոյն էր, կը կ'ըլլէ զո՞ գնաց Ռախտիւնի տնօրէն Շանկի մեքենայութիւններուն: Այս փերլինը կ'ուզէ ներքին փոխառութիւն մը յաջողցնել գերման դատաւարները նպատակաւորելու համար: Ելմտական նորընտիր նախարար Պ. Մօլտենհուէր, ըստ կարգ մը թերթերու, կ'որոշէ ընթացք մը պիտի բռնէ, նախարարը պաշտօնը ձեռնարկած ատեն յայտարարեց թէ, Գերմանիա օտարներուն յարգանքը կրնայ վայելել, որ կարգի կը դնէ իր տունը: Ամէնքս ալ համաձայն ենք որ վէտը է լոյս բարեփոխութեան իրագործելու եւ տուրք երբ զեղչել ի նպատակ առեւտուրին եւ երկրագործութեան:

ԱՏՐՃԱՆԱԿ ԽՈՐՀՐԴԱՐԱՆԻՆ ՄԵՋ

ԵՐԿՈՐ ԵՐԵՍՓՈԽԱՆ ՍՊԱՆՈՒԱԾ

Ռիօ Ծը Եանէրօ.— Խորհրդարանի բաժին մէջ, երեսփոխան Միսէր Լօրէս, քաղաքական բուռն վէճի մը ընթացքին, ատրճաւակով սպաննեց իր երկու պաշտօնակիցները, Սուլա եւ Ֆիլիօ:

ԿԱՑՈՒԹԻՒՆԸ ՊԱՆԵՍՏԻՆԻ ՄԵՋ

Պաղեստին.— Կապուլիւնը մուտք է Բաղադը պահակներ կը շրջին, եւ մասնաւորաբար ռազմագլխակալն, կէտերը գրաւուած են:

Միջոցներ ձեռք պանուած են, որպէսզի բարդութիւններ չծագին իրաքի վարչապետին համար կապուելիք սպաննելէսին:

ՊԱՅՏՈՆԱԿԱՆ ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ

Տարադրութեան բնութիւնը Տէր-Չօրի կողմերը մեծապէս Գոնիայի կուսակալութեան Պուրտուրի Հաճի Եղիա՝ որդի Յարութիւն Սլաւոգիանի իր ժառանգորդ կը ներկայանան Աննա՝ դուստր Յարութիւն Սլաւոգիանի (Յունաստան) եւ Պ. Գէորգ՝ որդի Ռոկան Ռոկանեանի (Պէլլաթի): Ասոնցմէ առաջինը կը պնդէ թէ հանգուցեալին հարազատ քոյրն է, իսկ երկրորդը հօր եղբոր տղան:

Ասոնցմէ զատ եթէ կան ժառանգորդի հանգամանքը ունեցող մերձաւոր ազգականներ, թուականէս սկսեալ մինչեւ հորե ամիս պայմանաւոր միջոցին պէտք է դիմեն Առաջնորդարան Բ. Բ. 400 հասցեով, ի ձեռին ունենալով առայդ հարկ եղած քրինական վաւերաթուղթեր:

Պէլլաթի 28 Դեկտ. 1929

Լիբանանի



ՊԱՐՍԿԱԿԱՆ ԳՈՐԳԵՐՈՒ ՄԵԾ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ Ապտիլ Նուր Հէպօ եւ Խորէն Թըքէն

ԻՒՒ ԱԼԷՆՊԻ, ՄՈՒԱՐԱԹՒ ՓՈԼՈՑԻՆ ԿԱՒԻՒՆԻ ԴԵՄԱՑ

10 Տարուան փորձառութեամբ ճեղքելու կրքած եմք Պարսկաստանէ մեկնել մեկնի հաւաքել և մեքանքի եւ յարգի գորգերը Աւելեան եւ Ամերիկեան ճաւաղներով:

ԳԻՆԵՐԸ ԱՆՍՐՑԵԼԻՑԻՆ ԱԺԱՆ

ԱՅՅԵԼՈՂԸ, ԱՆՊԱՅՄԱՆ ԳՈՂ ՊԵՏԻ ՄԱՅՑ

Ուրեմն անգամ մը այցելեցէք եւ ճեղքեցէք մեր պայմանները, Այն յաճախորդը որ մեր ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆԸ գնած գորգը չի սիրէ եւ ուզէ վերադարձնել, մինչեւ մէկ ամիս, հարիւրից 10ը գիշորով եւ կրօնականներէ. իսկ մինչեւ 3 ամիս մեր ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆԸ գնած գորգը մը կը փոխենք ուրիշ գորգի մը հետ:



ՀԱՄՊՈՒՐԿ-ԱԻՒՏ

ԳԵՐՄԱՆԱԿԱՆ ՇՈՒԿԵՆԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Անդրադանտեան հակալ եւ հանգստաւէտ շոգենաւները ճամբորդ կ'ընդունին շատ նպաստաւոր պայմաններով Պրաքիիոյ, Մօսկվայի և Պուէնէս Արէսի համար:

Ճամբորդներուն կը տրուի բոլոր ապահովութիւնները, և անոնք որ կը մեկնին կառանքիով, կը վերադառնան ամբողջութեամբ վճարած գումարին վերադառնալու պայմանով: Ճամբորդ կ'ընդունին նաեւ Գոլապի, Մեքսիկայի, եւ Կեղերնական Ամերիկայի բոլոր նաւահանգիստներուն համար: Ամենահանգիստ ու ապահով կերպով, լաւ եւ մաքուր սնունդով եթէ կ'ուզէք ճամբորդել, մի միայն ճամբորդեցէք Գերմանական Ընկերութեան շոգենաւներով:

աւելի մանրամասնութեան համար դիմել արեւելքի ընդհանուր գործակալ:

ՃՐՈՋ ՏԵՏԵՕՂՈՒԻ

Պէլլաթի 302 փողոց

Հեռագրական հասցէ
COLUMBUS Beyrouth

Փոսթարկը թիւ 806
Թէլեֆօն — 8-45

Մեր հաւակալն բաժնի գործակալն է՝ Տիար ԵՐՈՒԱՆԻ ԿԱՐԱՊԵՏԵԱՆ, որուն կրնաք դիմել մեր գրասենեակներուն մէջ, ի Յօշ փողոց, կամ վրանաքաղաք, Պ Ստեփան Սրաքեանի գրասենեակը, ուր ի դիւրութիւն յարգելի յանախորդաց մեր ընկերութեան պատասխանատու բժիշկը ձեր պիտի դարձանէ աչքի հիւանդութիւններ:

THE ROYAL MAIL LINE

ՐՈՅԱԼ ՄԵՅԼ ԼԱՅՆ

Իսթրալի Մէտիթերրանիքն Էֆրէս Լայն

Կանոնաւոր երթելի Պէլլաթի—Բիւրէ—Մարսէյ, Արգիլական եւ Կանադական ընկերութեան (Իսթրալի) Մէտիթերրանիքն Էֆրէս Լայնի շնորհիւ եւ մաքուր նաւերով:

Պէլլաթիէն մեկնումներ.— 16 Դեկտեմբերին, 6 Յունուարին և 27 Յունուարին:

Պէլլաթիէն Մարսէյ 6 օրէն, Ա. Բ. Գ. կարգի ամենամեծ գոսաւէս գալիքներով օժտուած ըլլալով, այս նաւերով նամբորդը բոլոր ճամբորդներու հանգիստը ապահովուած է:

Սոյն նաւերով ինչպէս Մարսէյի, նոյնպէս Մարսէյի վրաւոյով Եւրպոսէն մեկնող աշխարհագրական Ռօյալ Մէյ Լայնի նսկալ, եւ հանգստաւէտ նաւերու ճամբորդներ կ'ընդունին, Հարաւային Ամերիկայի բոլոր նաւահանգիստներուն համար—Բերմանդուոյի, Պահայի. Իօ քը Լաճէյի, Սանթոսի, Մօնթեւիոյի եւ Պուէնոս Արէսի համար:

Ճամբորդներ կ'ընդունին նաեւ Նիւ Եօքի, Գոլապի, Մեքսիկայի, Վենեսուէլայի, Հայթիի, Կուաթեմալայի եւ Կեղերնական Ամերիկայի բոլոր նաւահանգիստներուն համար:

Քննարկու մէջ, մեր հաւակալն բաժնի գործակալն է Պրն. Գրիգոր Նուրիսեան որուն գրասենեակին մէջ տեղի կ'ունենան ամէն առաւօտ ժամը 6 — 8 աչքի դարձանութիւններ, զրուանեալի բժիշկին՝ Տօքթ. Միք. Էլիշէանի կողմէ:

Աւելի ճեղքելութեանց եւ մանրամասնութեանց համար հանցէք դիմել:

Ալլէքսէր Ծօշ.

Ռօյալ Մէյ Լայնի և Իսթրալի Մէտիթերրանիքն

Պէլլաթի

Էֆրէս Լայնի Սիւրիոյ և Լիբանանի

Փոսթարկը 895

Թէլեֆօն 9, 06

Ա. ՊԵՐՈՒՄԵՆԻ

ՏՕՔԹ Ե. ՃԻՏԵՃԵԱՆ

Ներքին բժիշկ Եմերիկեան հիւանդանոցներու վերաբուժական բաժնի
Դասաւանդ Ամերիկեան ճամայաւանի վերաբուժական դասընթացի
Հիւանդ կ'ընդունին ամէն օր կէսօրէ վերջ, ի Մրճէթ Էլ Հիւսնի դարձանատան մէջ, ք. 82
Կիրակի օրեր, առանց խորութեան ամէն ազգադասներուն համար ձրի:

ՏՕՔԹ. Ա. ՊԵՃՃԵԱՆ

Բժիշկ — ՎԻՍՍԻՆՅԱՆ
ՊԵՐՈՒԹԻ ՊԵՐԻԿԵԱՆ ՀԱՄԱԼՍԱՐԱՆԻ
Նախկին բժիշկ Պոլսոյ Ամեր. հիւանդանոցի Պոլսոյ Կարմիր Սաշի
Հասցէ.— Ճան Պրաք, Յրանալիկ Զինուորական հիւանդանոցի հիւսիս, Թիւ 47
Լ'ընդունելութեան ժամեր՝
7—9 Կ. Ա. 2—6 Կ. Ե.
ՇԱՐԱՐ ԵՐԵՐ ԿԱՅՈՒՄԱՆ ԱՂԱՍՏԵՐՈՒՆ ԶՐԻՆ

ԵՂԻԱ ԻՇԽԱՆԵԱՆ

ԴԵՐՁԱԿ — ՎԱՃԱՌԱԿԱՆ
Պալ — Բարիս
Անգլիական եւ Յրանալիկ ամենաբարձր կերպով պատրաստ քրտի, եւ ամենավերջին մօտայի համաձայն կաթարեղանգուած առուեստ:
Հ